

高山右近とミゼルコルディア

1) 高山右近生誕の地・・<画像・・高山右近生誕の地・西方寺周辺>・・

高山右近は、463 年前(1552 年)日本の戦国時代に、父飛騨守の嫡男として、高山という山間地に生まれた。12 才で洗礼を授かり、信仰に忠実に生き、1587 年「伴天連追放令」が発せられた時、將軍秀吉から「信仰」を取るか「領地」を取るかと迫られ、すぐに信仰を選択した生き方が現在でも多くの日本人の共感を得ている。特に右近の慈悲の組(ミゼルコルディア)の行いが多くの日本人をキリスト教に導いている。

そして当時では死刑に等しいと言われる国外追放で、フィリッピン・マニラへ流された。1615 年厳しい航海の影響で病を得、マニラで 63 年の生涯を閉じた。2015 年は、右近の帰天 400 年にあたり、高山右近の「福者」として「列福」を多くの人が願っている。

2) ☆隠れキリシタンの歴史・・<画像・・中谷光邸と聖遺物・千提寺キリシタン遺物資料館>・・

ここ高槻の西北にある千提寺は、右近の領地となってから急激に信徒が増えていった所である。当時の右近領内の最大の教会は、此処にある忍頂寺だったと言われている。仏教のお寺が教会になっていた。イタリア人ヴァリナーノ巡察師が 1581 年、右近に案内されてここを訪れたとき、領民の 70%以上がキリシタンだったという。その後、明石に移封され、キリシタンに対する迫害が強くなってからもこの地ではそかに信仰が守られ、近年、多くの聖遺物が発見された「隠れキリシタン」の地である。

その隠れキリシタンである中谷家には、ロレートの「聖母子画像」が保存されている。何百年もの長い間ひそかに代々家で守り続けたロレータと書かれた「聖母子像」のルーツを訪ねて、中谷光夫夫婦がイタリアのロレートを 4 年前に訪ねた。なんと、ロレートの教会で日本人向けのパンフレットの中に、日本人として最初の洗礼を授かったヤジロウの受洗の絵や 1585 年天正少年使節がローマを訪問した帰りに立ち寄り寄贈した「書見台」と共に、イタリアから持ち込まれた、自分の家にある「聖母子像」が記載され案内されていた。大きな衝撃を受けた。

禁教後ひそかに都に残ってキリスト教の布教を行ない、高山右近にも大きな影響を与えたのは、ロレートの学院長でもあったイタリア人オルガンチノ神父だった。イタリアと日本は古くから見えない糸で繋がっていた。

千提寺では昨年、信仰が伝わった証であるキリシタン墓地が 32 基発見され、現在も新しい発見が続いている。

3) キリシタン墓地の発見・・<画像・・埋蔵文化財調査センター・しろあと歴史館で木棺と聖遺物>・・

17 年前(1998 年)に発掘された。約 1.8m 盛り土されていたために保存状態がよい。そのために奇跡的に当時の右近親子のミゼルコルディアの行いを証明する第一級資料となった。考古学上でも珍しい事例である。27 基の木棺が発見されている。

- ① 墓地の発見・・発掘担当者は、伸展葬は当時の日本の埋葬習慣になく、キリシタンの墓地であり、木棺の蓋の裏面に書かれた十字で明確にキリシタンのものであることが分かった。
- ② 木棺は素人が造った・・素材がバラバラであり、技量的には未熟な人が造ったもの。
- ③ ロザリオの発見・・2 基の棺からロザリオが発見された。日本では最も古いもの。

このキリシタン墓地の発見により、日本各地で改めてキリシタン墓地の再調査が進んだ。

4) 右近のミゼルコルディア・・<画像・・高槻教会と聖堂内アデリノ神父>・・

高山右近は、21 才から 33 才までの 12 年間を高槻城主として過ごしている。父ダリオと共に、城主となつてすぐに教会を建設し、教会の前に一大キリシタン墓地を造っている。貧しい人が亡くなった時、ヨーロッパのミゼルコルディアで作るような棺を共同体で信徒が作り、白い十字架を付した黒緞子の棺布で覆い死者を葬った。右近親子はこの棺を担う行為が習慣となるように、当時蔑視されていた棺を担ぎ、埋葬に参加した。

また、ロザリオも京都から仏教の数珠を作る職人を呼んで、高槻でロザリオを作り、信徒に配っている。ヴァリナーノ巡察師が日本人信徒を育てるために作った「安土セミナリオ」を信長が倒された後、右近が引き取り、高槻教会の敷地に移し全面的に支援している。キリシタン墓地の発掘により、「高山右近親子のミゼルコルディアの行いがキリシタン信徒を増やした」と書いたポルトガル人フロイスの「日本史」や当時の宣教師の書簡に書かれていたことが事実であったと証明された。

おわり

Takayama Ukon e “La Confraternita della misericordia”

1) Sito dove Takayama Ukon è nato... (immagine...Sito dove Ukon Takayama è nato e Seihōji)...

Takayama Ukon è nato nella zona montagnosa di Takayama, quattrocento sessantatre (463) anni fa (1552), nell'epoca *Sengoku* (periodo degli stati belligeranti) del Giappone. È stato battezzato all'età di dodici (12) anni, vivendo su sua fede da vero cristiano. Nel 1587 fu emesso nei suoi confronti il provvedimento di espulsione, essendo costretto dallo *shogun* Hideyoshi a scegliere tra l'abbandonare la sua fede o essere condannato all'esilio. Senza vacillare, egli scelse di mantenere la fede ed andare in esilio. Fino ad oggi il suo esempio di vero cristiano rimane nel cuore di molti giapponesi. Soprattutto la sua partecipazione alla Confraternita della misericordia ha portato molti Giapponesi al cristianesimo.

È stato spazzato via nelle Filippine, in esilio, una pena che in quei giorni veniva considerata simile alla pena di morte. Si è ammalato in conseguenza delle fatiche del difficile viaggio e ha concluso la sua vita all'età di sessantatre (63) anni a Manila, nell'anno 1615. Quattrocento (400) anni dopo la sua morte, molti oggi chiedono la sua beatificazione.

2) Storia dei Cristiani Nascosti (immagine...中谷光邸 e reliquie, museo delle reliquie dei Cristiani Nascosti di Sendaiji)

Questa foto ritrae Sendaiji, nel nord-ovest di Takatsuki. Dopo che questa zona divenne parte del territorio di Ukon, il numero di cristiani aumentò rapidamente. Si dice che in quel tempo la più grande chiesa nel territorio di Ukon fosse il tempio buddhista *Ninchōji*. Questo tempio buddhista era diventato la chiesa. Quando Alessandro Valignano visitò il territorio nell'anno 1581, il numero dei cristiani sarebbe stato circa il 70% della popolazione totale. Quando Ukon andò a vivere in Akashi e le persecuzioni contro i cristiani si fecero più violente, i cristiani si nascosero qui, diventando i “Cristiani nascosti” (*Kakure Kirishitan*). Negli ultimi anni, molte reliquie di questi “Cristiani nascosti” sono state scoperte nella zona.

La famiglia Nakatani, che appartiene tradizionalmente a questo gruppo di “Cristiani nascosti”, conserva un'immagine della “Madonna con il Bambino” di Loreto. In quest'immagine della “Madonna con il Bambino”, che fu conservata segretamente durante centinaia di anni, si trova scritto il nome di “Loreto”. Per scoprire la copia originale di quest'immagine, i Signori Nakatani, marito e moglie, quattro anni fa hanno visitato Loreto, in Italia. Nella brochure preparata per i Giapponesi che visitano la chiesa di Loreto, c'era l'immagine del battesimo del primo giapponese (Yajirō) e la descrizione degli inviati giapponesi che si recarono a Roma nel 1585, i quali passarono per Loreto e portarono in Giappone come dono un pulpito e l'immagine della “Madonna con il Bambino” che essi poi conservarono nella loro casa. La vista di questa brochure fu per i due Signori Nakatani un'enorme sorpresa.

Un missionario che continuò segretamente la sua attività in Giappone anche dopo la proscrizione del cristianesimo ed ebbe un impatto importante su Takayama Ukon, fu il Padre Organtino, il quale era stato anche rettore della scuola dei Gesuiti a Loreto. Già in quel tempo l'Italia e il Giappone erano collegati da un “filo invisibile”!

L'anno scorso fu scoperto a Sendaiji un cimitero con trentadue (32) antiche tombe di cristiani; e le scoperte continuano.

3) Scoperta del cimitero cristiano … (immagine 埋蔵文化財調査センター・しろあと歴史館で木棺と聖遺物)

Questo cimitero è stato scavato diciassette (17) anni fa, nel 1998. I reperti scoperti dagli scavi, a circa un metro e ottanta cm (180cm) sotto l'attuale livello del terreno, si trovano in un buono stato di conservazione. Questi reperti costituiscono materiale prezioso per documentare l'attività della Confraternità della misericordia dei Takayama, padre e figlio. Si tratta di un caso raro, anche in archeologia. Sono stati scoperti ventisette (27) bare di legno.

1) Scoperta del cimitero.

Gli esperti che hanno eseguito gli scavi hanno capito che quel tipo di tumulazione non concordava con la tradizione giapponese, perciò hanno concluso che si trattava di un cimitero cristiano, ciò che è stato comprovato dalle croci incise sulle tombe.

2) Bare di legno

Le bare di legno sono state fatte da personale non professionalmente specializzato. Ciò si deduce dal fatto che il materiale sta deperendo e scomponendosi, dimostrando che il lavoro non è stato fatto da persone del mestiere.

3) Scoperta dei rosari

Sono stati scoperti dei rosari in due delle tombe. Sono i più antichi rosari finora scoperti in Giappone. Dopo la scoperta di queste tombe, in tutto il Giappone si è diffuso un nuovo interesse per la ricerca archeologica degli antichi cimiteri cristiani.

4) La Misericordia di Ukon (Immagine La chiesa di Takatsuki e Padre Adelino dentro la chiesa)

Takayama Ukon ha trascorso dodici (12) anni, dall'età di ventuno anni (21) all'età di trentatré anni (33), come signore del castello di Takatsuki. Appena diventato signore del castello di Takatsuki, Ukon, con l'appoggio di suo padre Dario, eresse una chiesa, e costruì un grande cimitero cristiano di fronte alla chiesa. Quando i poveri morivano, la comunità dei fedeli costruiva una bara secondo la tradizione europea della Confraternita della misericordia, e il corpo del defunto vi era deposto avvolto in un panno di broccato segnato con una croce bianca e così veniva sepolto. Ukon e suo padre avevano l'abitudine di portare essi stessi la bara alla sepoltura, nonostante la disapprovazione di molti.

Ukon, inoltre, fece venire da Kyoto artigiani esperti nella manifattura dei rosari buddhisti (*jūzu*), affidando loro il compito di fare rosari cristiani in Takatsuki da distribuire ai fedeli.

Dopo la distruzione, da parte di Nobunaga, del seminario di Azuchi, che il visitatore Valignano aveva costruito per la formazione di giovani candidati al sacerdozio, Takayama Ukon prese l'iniziativa coraggiosa di trasferire il seminario a Takatsuki e dare pieno sostegno alla costruzione di una chiesa in Takatsuki. Gli scavi del cimitero cristiano documentano la verità delle asserzioni del portoghese Luís Fróis, nella sua "Storia del Giappone" e delle lettere dei missionari che, cioè "grazie alla attività della Confraternita della misericordia da parte di Takayama Ukon e suo padre, il numero dei fedeli della zona aumentò."